



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств**

##### **Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации**

##### **Семьдесят третья сессия**

Женева, 14–17 апреля 2015 года

Пункт 6 а) предварительной повестки дня

**Правила № 48 (установка устройств освещения  
и световой сигнализации) – предложения по поправкам  
к поправкам серии 05 и 06**

### **Предложение по дополнению 9 к поправкам серии 05 и дополнению 7 к поправкам серии 06 к Правилам № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации)**

#### **Представлено экспертом от Международной группы экспертов по вопросам автомобильного освещения и световой сигнализации (БРГ)\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от БРГ в целях уточнения принципа применения пункта 5.7.1.3 к отдельной установке задних указателей поворота и сигналов торможения. Изменения к существующему тексту Правил выделены жирным шрифтом, а текст, подлежащий исключению, – зачеркнут.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94, и ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

GE.15-00907 (R) 260215 270215



\* 1 5 0 0 9 0 7 \*

Просьба отправить на вторичную переработку 



## I. Предложение

Пункт 5.7.1.3 изменить следующим образом:

- "5.7.1.3 Если сигналы торможения и указатели поворота сгруппированы, то должны ~~быть выполнены~~ **выполняться, как минимум, одно из следующих условий:**
- 5.7.1.3.1 если видимая поверхность указателя(ей) поворота и/или сигнала(ов) торможения состоит из двух или более отдельных частей, то любая горизонтальная или вертикальная прямая линия, проходящая через проекции видимой поверхности этих указанных огней в плоскости, перпендикулярной исходной оси, не должна пересекать более двух границ, любые общие разделяющих смежные зоны различного цвета границы между этими двумя огнями более чем два раза; или**
- 5.7.1.3.2 их видимые поверхности в направлении исходной оси, определяемые участками, ограничиваемыми контуром их светоизлучающих поверхностей, не налагаются друг на друга; **или**
- 5.7.1.3.3 электрическое соединение таково, что часть(и) огня на стороне включенного указателя поворота выключена(ы) в течение всего периода (цикл "включен" – "выключен") работы указателя поворота в соответствии с требованиями пункта 5.9.2 настоящих Правил".**

## II. Обоснование

1. Как выяснилось, нынешние требования, содержащиеся в пункте 5.7.1.3.1, Правил № 48 применяются не единообразно и не полностью соответствуют целям предотвращения "смешивания" сигналов сгруппированных указателей поворота и сигналов торможения.
2. В целях уточнения требований, содержащихся в пункте 5.7.1.3.1 на основе концепции изменения цвета, предлагаются три альтернативных варианта надлежащего разделения сигналов указателей поворота и сигналов торможения:
  - a) улучшенный текст существующего пункта 5.7.1.3.1 уточняет его применение к огням, которые состоят из более чем одной части, и исключает концепцию "смежных зон" огней (что в прошлом толковалось по-разному) в пользу описания условия применения этого требования;
  - b) сохранение прежней формулировки текста пункта 5.7.1.3.2;
  - c) новый пункт 5.7.1.3.3 предусматривает специальные схемы электрических соединений указанных огней в соответствии с требованиями пункта 5.9.2.